

## **Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen für die Zahlung von Versicherungsprämien im Tiersektor**

### **Art. 1**

#### **Anwendungsbereich**

Diese Richtlinien regeln im Sinne des Punktes 1.2.1.6 (Beihilfen für die Zahlung von Versicherungsprämien) der Rahmenregelung der Europäischen Union für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten (2022/C 485/01), und des Artikels 4 Absatz 1 Buchstabe k des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, in geltender Fassung, die Modalitäten für die Gewährung von Beihilfen für die Zahlung von Versicherungsprämien im Tiersektor.

### **Art. 2**

#### **Begriffsbestimmungen**

1. Für diese Beihilferegelung gelten folgende Begriffsbestimmungen:

- a) "Versicherungsjahr": Versicherter Zeitraum, der für Anspruchsberechtigte laut Artikel 3 Absatz 1 dem Kalenderjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember entspricht. Anspruchsberechtigte, deren Versicherungsjahr nicht dem Kalenderjahr entspricht, müssen sich innerhalb 31. Dezember 2024 an das Kalenderjahr anpassen;
- b) "Versicherungspolizze": Nachweis für den Versicherungsschutz;
- c) "Versicherungsprämie": Betrag, den der Versicherungsnehmer für den Versicherungsschutz zu zahlen hat;
- d) "Notschlachtung": Tötung eines Tieres wegen unheilbarer Krankheit oder Verletzung.

### **Art. 3**

#### **Anspruchsberechtigte**

1. Anspruchsberechtigte für die laut diesen Richtlinien vorgesehenen Beihilfen sind:

- a) landwirtschaftliche Unternehmer;
- b) Konsortien laut Artikel 11 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 29. März 2004, Nr. 102, in geltender Fassung;
- c) Versicherungsagenturen und Versicherungsbroker;

## **Criteria per la concessione di aiuti per il pagamento di premi assicurativi nel settore zootecnico**

### **Art. 1**

#### **Ambito di applicazione**

I presenti criteri disciplinano, ai sensi del punto 1.2.1.6 (Aiuti per il pagamento di premi assicurativi) degli Orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali (2022/C 485/01), e dell'articolo 4, comma 1, lettera k), della legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche, le modalità di concessione di aiuti per il pagamento di premi assicurativi nel settore zootecnico.

### **Art. 2**

#### **Definizioni**

1. Ai fini del presente regime di aiuti si intende per:

- a) "anno assicurativo": periodo di tempo coperto da assicurazione, il quale per i beneficiari di cui all'articolo 3, comma 1, corrisponde all'anno solare dal 1° gennaio al 31 dicembre. Beneficiari, il cui anno assicurativo non corrisponde all'anno solare, devono adeguarsi all'anno solare entro il 31 dicembre 2024;
- b) "polizza assicurativa": il documento che prova la copertura assicurativa;
- c) "premio assicurativo": la somma dovuta dal contraente assicurato per la copertura assicurativa;
- d) "macellazione di emergenza": soppressione di un animale affetto da malattia incurabile o in seguito a infortunio.

### **Art. 3**

#### **Beneficiari**

1. Beneficiari degli aiuti previsti dai presenti criteri sono:

- a) imprenditori agricoli;
- b) consorzi di cui all'articolo 11 del decreto legislativo 29 marzo 2004, n. 102, e successive modifiche;
- c) compagnie di assicurazione e di brokeraggio di assicurazione;

- d) Viehversicherungsvereine laut Landesgesetz vom 27. April 1995, Nr. 9;
- e) Agrargemeinschaften laut Landesgesetz vom 7. Januar 1959, Nr. 2, in geltender Fassung.

2. Von Einzelbeihilfen sind Unternehmen ausgeschlossen, die einer Rückforderungsanordnung aufgrund eines früheren Beschlusses der Kommission zur Feststellung der Unzulässigkeit einer Beihilfe und ihrer Unvereinbarkeit mit dem Binnenmarkt nicht nachgekommen sind.

3. Von der Beihilfegewährung ausgeschlossen sind Unternehmen in Schwierigkeiten gemäß Artikel 2 Punkt 59 der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472.

4. Endbegünstigte sind aktive landwirtschaftliche Unternehmer, welche in der Primärproduktion von landwirtschaftlichen Produkten tätig sind.

#### **Art. 4**

##### **Versicherbare Schadensfälle**

1. Die Beihilfen werden für den Versicherungsschutz von Rindern, Pferden, Schafen, und Ziegen gewährt. Der Versicherungsschutz deckt Viehausfälle aufgrund von Krankheit oder Unfällen, infolge von Tierseuchen oder Schädlingsbefall oder infolge von mit Naturkatastrophen vergleichbaren oder sonstigen widrigen Witterungsverhältnissen. Jeder Viehausfall muss, mit Ausnahme von Abstürzen und Blitzschlägen auf Almen, von einem Tierarzt mittels eines dafür vorgesehenen Formulars in leserlicher Form bestätigt sein.

2. Die Versicherungszahlungen dürfen nur die Kosten für den Ausgleich der Schäden decken und dürfen nicht mit Auflagen bezüglich Art und Menge der künftigen Produktion verbunden sein.

#### **Art. 5**

##### **Art und Ausmaß der Beihilfe**

Die Beihilfe wird in Form eines Verlustbeitrages bis zu höchstens 50 Prozent der Versicherungsprämie gewährt.

- d) associazioni di mutua assicurazione del bestiame di cui alla legge provinciale del 27 aprile 1995, n. 9;

- e) associazioni agrarie di cui alla legge provinciale 7 gennaio 1959, n. 2, e successive modifiche.

2. È esclusa la concessione di un aiuto individuale a favore di un'impresa destinataria di un ordine di recupero pendente a seguito di una precedente decisione della Commissione che dichiara gli aiuti illegittimi e incompatibili con il mercato interno.

3. Dal beneficio degli aiuti sono escluse le imprese in difficoltà ai sensi dell'articolo 2, punto 59 del regolamento (UE) n. 2022/2472.

4. I beneficiari finali sono imprenditori agricoli attivi impegnati nella produzione primaria di prodotti agricoli.

#### **Art. 4**

##### **Tipologie di perdite assicurabili**

1. Gli aiuti sono concessi per il pagamento di premi assicurativi per la copertura di perdite di bovini, cavalli, ovini e caprini a causa di malattia o infortunio, a seguito di epizootie o infestazioni parassitarie o di avverse condizioni atmosferiche assimilabili a calamità naturali o di altro tipo. Ogni perdita di bestiame, ad eccezione delle cadute e dei fulmini sugli alpeggi, deve essere confermata in forma leggibile da un veterinario utilizzando un apposito modulo.

2. L'assicurazione compensa solo i costi necessari per ovviare ai danni e non può comportare obblighi né indicazioni circa il tipo o la quantità della produzione futura.

#### **Art. 5**

##### **Tipologia e percentuali dell'aiuto**

L'aiuto è concesso in forma di contributo a fondo perduto fino a un massimo del 50 per cento del costo del premio assicurativo.

## **Art. 6**

### **Festlegung der beihilfefähigen Ausgaben**

1. Zur Förderung zugelassen sind Versicherungsprämien, die sich auf einen maximalen Versicherungswert laut Tabelle im Anhang A beziehen.
2. Die zulässigen Ausgaben sind:
  - a) für landwirtschaftliche Unternehmer, Konsortien, Versicherungsagenturen und Versicherungsbroker:
    - die Versicherungsprämien für den Versicherungsschutz laut Artikel 4;
  - b) für Viehversicherungsvereine und Agrargemeinschaften:
    - die Versicherungsprämien, die auf der Grundlage der ausgezahlten Schadensfälle laut Artikel 4 für das abgeschlossene Versicherungsjahr berechnet werden.

## **Art. 7**

### **Antragstellung**

Der Beihilfeantrag muss innerhalb 31. Dezember des dem Bezugsjahr vorausgehenden Jahres beim Amt für Viehzucht eingereicht werden.

## **Art. 8**

### **Bearbeitung und Genehmigung**

Nach Überprüfung der Zulässigkeit werden die Beihilfeanträge zur Förderung zugelassen.

## **Art. 9**

### **Auszahlung der Beihilfe**

1. Der Antrag um Auszahlung muss im Zeitraum vom 1. Januar bis 15. Februar des auf das Versicherungsjahr folgenden Jahres im Amt für Viehzucht eingereicht werden. Dem Ansuchen müssen beigelegt werden:
  - a) von den einzelnen landwirtschaftlichen Unternehmern:
    - eine Kopie der Versicherungspolizze samt Auflistung der versicherten Tiere mit Angabe der Kennzeichnung, des Geburtsdatums und des Versicherungswertes;
    - Beleg für die Einzahlung der Versicherungsprämie durch den Versicherungsnehmer.

## **Art. 6**

### **Determinazione delle spese ammissibili**

1. Sono ammissibili al finanziamento i premi assicurativi che si riferiscono a un valore massimo assicurativo secondo la tabella riportata nell'allegato A.
2. Le spese ammissibili all'aiuto sono:
  - a) per gli imprenditori agricoli, i consorzi, le compagnie di assicurazione e per il brokerraggio di assicurazione:
    - i premi assicurativi per la copertura assicurativa di cui all'articolo 4;
  - b) per le associazioni agrarie di mutua assicurazione del bestiame e le associazioni agrarie:
    - i premi assicurativi calcolati in base agli indennizzi pagati in conformità all'articolo 4, per l'anno assicurativo concluso.

## **Art. 7**

### **Presentazione delle domande**

La domanda di aiuto deve essere presentata all'Ufficio Zootechnia entro il 31 dicembre dell'anno precedente all'anno di riferimento.

## **Art. 8**

### **Istruttoria e approvazione**

Dopo la verifica dell'ammissibilità, le domande di aiuto vengono considerate per il finanziamento.

## **Art. 9**

### **Liquidazione dell'aiuto**

1. La domanda di pagamento deve essere presentata all'Ufficio Zootechnia tra il 1° gennaio e il 15 febbraio dell'anno successivo all'anno assicurativo. Alla richiesta va allegata la seguente documentazione:
  - a) da parte dei singoli imprenditori agricoli:
    - una copia della polizza assicurativa con l'elenco degli animali assicurati con indicazione dell'identificazione, della data di nascita e del valore assicurativo;
    - documentazione attestante l'avvenuto pagamento del premio assicurativo da parte dell'assicurato.

b) von den Konsortien, Versicherungsagenturen und Versicherungsbrokern:

- eine Sammelaufstellung der versicherten landwirtschaftlichen Unternehmer mit Angabe der jeweils versicherten Tiere samt Kennzeichnung, Geburtsdatum und Versicherungswert;
- eine Sammelaufstellung der fälligen Versicherungsprämien samt Nachweis der erfolgten Zahlung der Versicherungsprämien durch die Versicherungsnehmer.

c) von den Viehversicherungsvereinen und Agrargemeinschaften:

- das Protokoll der Vollversammlung mit dem genehmigten Jahresabschluss;
- die Berechnung der von den Mitgliedern für das abgelaufene Versicherungsjahr geschuldeten Versicherungsprämien;
- eine Sammelaufstellung der Schäden laut Artikel 4 des abgelaufenen Versicherungsjahres samt Angabe von Kennzeichnung, Geburtsdatum und Versicherungswert und dem Nachweis der erfolgten Zahlung an die Versicherungsnehmer.

2. Die Auszahlung der Beihilfe wird vom Amt für Viehzucht veranlasst, nachdem die Vorschriftenmäßigkeit des Ansuchens und der darin enthaltenen Angaben überprüft wurde.

#### **Art. 10 Widerruf**

1. Wird bei der Überprüfung laut Artikel 9 oder bei der Stichprobenkontrolle laut Artikel 11 oder nach der Auszahlung der Beihilfe festgestellt, dass die Voraussetzungen für die Beihilfegewährung fehlen oder die mit dem Beihilfegewährung eingegangenen Verpflichtungen nicht eingehalten wurden, so wird dem Begünstigten die Beihilfe nicht gewährt beziehungsweise die gesamte Beihilfe wird widerrufen. Bereits ausgezahlte Beträge sind zuzüglich der ab Auszahlung anfallenden gesetzlichen Zinsen zurückzuerstatten.

2. Im Falle falscher oder unwahrer Erklärungen im Beihilfeantrag oder in jedem anderen für den Erhalt der Beihilfe vorgelegten Akt oder Dokument oder im Fall vorenthaltener notwendiger Informationen gelten die Bestimmungen laut Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung.

b) da parte dei consorzi, delle compagnie di assicurazione e di brokeraggio:

- un elenco riassuntivo contenente i nomi degli imprenditori agricoli assicurati con indicazione dei rispettivi animali assicurati compresa l'identificazione, la data di nascita e il valore assicurativo;
- un elenco riassuntivo dei premi assicurativi dovuti, unitamente alla prova del pagamento dei premi assicurativi da parte degli assicurati.

c) da parte delle associazioni di mutua assicurazione del bestiame e delle associazioni agrarie:

- il verbale dell'assemblea dei soci con il bilancio approvato;
- il calcolo dei premi assicurativi dell'anno assicurativo decorso dovuti dai soci;
- un elenco riassuntivo dei danni di cui al punto 4 dell'anno assicurativo decorso con indicazione dell'identificazione, della data di nascita e del valore assicurativo, con allegate le rispettive attestazioni di pagamento ai soci.

2. Una volta eseguiti gli accertamenti riguardanti la regolarità della domanda e dei dati ivi contenuti l'Ufficio Zootecnia procede alla liquidazione dell'aiuto.

#### **Art. 10 Revoca**

1. Se durante la verifica di cui all'articolo 9 o durante il controllo a campione di cui all'articolo 11 ovvero dopo la liquidazione dell'aiuto viene accertata la mancanza dei presupposti per la concessione dell'aiuto o il non rispetto degli impegni assunti con la domanda di concessione dell'aiuto, al beneficiario non viene concesso l'aiuto o è disposta la revoca dell'intero aiuto. Eventuali importi già liquidati devono essere restituiti, maggiorati degli interessi legali maturati dalla data dell'erogazione.

2. In caso di dichiarazioni non veritiere o mendaci contenute nella domanda di concessione dell'aiuto o in qualsiasi altro atto o documento presentato per ottenere l'aiuto, o in caso di omissione di informazioni dovute, trovano applicazione le disposizioni di cui all'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

**Art. 11**  
**Kontrollen**

1. Gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, werden jährlich stichprobenartige Kontrollen im Ausmaß von mindestens sechs Prozent der genehmigten Beihilfeanträge durchgeführt.
2. Die Auswahl der stichprobenartig zu kontrollierenden Vorhaben erfolgt jährlich mittels Los nach dem Zufallsprinzip durch eine Kommission, bestehend aus dem Direktor/der Direktorin der Abteilung Landwirtschaft oder einer stellvertretenden Person, aus dem Direktor/der Direktorin des Amtes, das für die Auszahlung der Beihilfe zuständig ist, und aus einem Sachbearbeiter/einer Sachbearbeiterin. Über die Auslosung und das entsprechende Ergebnis wird eine Niederschrift verfasst.
3. Die Verwaltungs- und die Vor-Ort-Kontrollen werden von Beamtinnen/Beamten der Abteilung Landwirtschaft oder des Tierärztlichen Dienstes durchgeführt, die das entsprechende Erhebungsprotokoll verfassen.
4. Bei der Kontrolle wird die Einhaltung der Verpflichtungen laut den Artikeln 4, 6 und 9 überprüft.
5. Im Fall von festgestellten Unregelmäßigkeiten werden die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Sanktionen verhängt.

**Art. 12**  
**Kumulierungsverbot**

Die Beihilfen laut diesen Kriterien sind weder mit Staatsbeihilfen noch mit gemeinschaftlichen Stützungsmaßnahmen in Bezug auf dieselben zulässigen Kosten kumulierbar, wenn der kumulierte Betrag die in Punkt 1.2.1.6 der Rahmenregelung der Europäischen Union für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten festgelegte Beihilfeintensität überschreitet.

**Art. 13**  
**Schutzklausel**

Die Gewährung der Beihilfen laut diesen Richtlinien erfolgt im Rahmen der im Verwaltungshaushalt des Landes zugewiesenen Mittel für die entsprechenden Aufgabenbereiche und Programme.

**Art. 11**  
**Controlli**

1. Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, vengono eseguiti annualmente controlli a campione su almeno il sei per cento delle domande di aiuto approvate.
2. L'individuazione dei casi da sottoporre a controllo avviene annualmente mediante sorteggio da parte di una commissione composta dalla direttrice/dal direttore della Ripartizione Agricoltura o da una sua delegata/ un suo delegato, dalla direttrice/dal direttore dell'ufficio competente per la liquidazione dell'aiuto e da una funzionaria incaricata/un funzionario incaricato. Delle operazioni di sorteggio e del relativo esito viene redatto apposito verbale.
3. I controlli amministrativi e i sopralluoghi sono eseguiti da funzionarie e funzionari della Ripartizione Agricoltura o del Servizio Veterinario che redigono un apposito verbale di accertamento
4. Oggetto del controllo sono il rispetto degli impegni di cui agli articoli 4, 6 e 9.
5. In caso di accertate irregolarità trovano applicazione le sanzioni previste dalla normativa vigente.

**Art. 12**  
**Divieto di cumulo**

Gli aiuti previsti dai presenti criteri non sono cumulabili con altri aiuti di Stato né con altre misure di sostegno comunitario riguardanti gli stessi costi ammissibili, nel caso in cui, per effetto di tale cumulo, venisse superata l'intensità di aiuto fissata al punto 1.2.1.6 degli Orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali.

**Art. 13**  
**Clausola di salvaguardia**

La concessione degli aiuti di cui ai presenti criteri avviene nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni e programmi del bilancio finanziario provinciale.

#### **Art. 14**

##### **Rechtswirksamkeit**

Diese Beihilferegelung kommt erst zur Anwendung, wenn die Europäische Kommission das Notifizierungsverfahren nach Artikel 108, Absatz 2, des Vertrags durch eine endgültige Entscheidung abgeschlossen und diese gemäß Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe c AEUV für mit dem Binnenmarkt als vereinbar erklärt hat.

#### **Art. 15**

##### **Geltungsdauer**

Die Beihilferegelung laut diesen Richtlinien gilt bis zum 31. Dezember 2029.

#### **Art. 14**

##### **Efficacia e applicabilità**

Il presente regime di aiuto non trova applicazione finché la Commissione europea non ha concluso la procedura di notifica di cui all'articolo 108, paragrafo 2, del trattato con una decisione finale e lo ha dichiarato compatibile con il mercato interno ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 3, lettera c), del TFUE.

#### **Art. 15**

##### **Validità**

Il regime di aiuti di cui ai presenti criteri è valido fino al 31 dicembre 2029.

## Anhang A

### Maximale Versicherungswerte für Rinder und Pferde

Rinder und Pferde Alter	maximaler Versicherungswert €	* samt Wertzuwachs €
3 Wochen - 6 Monate	450,00	850,00
6 - 12 Monate	850,00	1.300,00
1 - 1,5 Jahre	1.300,00	1.750,00
1,5 - 2 Jahre	1.750,00	2.200,00
2 - 4 Jahre	2.200,00	
4 - 5 Jahre	2.100,00	
5 - 6 Jahre	2.000,00	
6 - 7 Jahre	1.900,00	
7 - 8 Jahre	1.700,00	
8 - 9 Jahre	1.500,00	
9 - 10 Jahre	1.300,00	
> 10 Jahre	1.100,00	
* täglicher Wertzuwachs bis 2 Jahre €: + 2,50		
Zuschlag bei Trächtigkeit €: + 100,00		

### Maximale Versicherungswerte für Schafe und Ziegen

Schafe und Ziegen Alter	maximaler Versicherungswert €
3 - 6 Monate	150,00
6 - 12 Monate	250,00
1 - 8 Jahre	350,00
> 8 Jahre	150,00

## Allegato A

### Valori massimi assicurati per bovini e cavalli

bovini e cavalli età	valore massimo assicurato €	* incluso incremento di valore €
3 settimane - 6 mesi	450,00	850,00
6 - 12 mesi	850,00	1.300,00
1 - 1,5 anni	1.300,00	1.750,00
1,5 - 2 anni	1.750,00	2.200,00
2 - 4 anni	2.200,00	
4 - 5 anni	2.100,00	
5 - 6 anni	2.000,00	
6 - 7 anni	1.900,00	
7 - 8 anni	1.700,00	
8 - 9 anni	1.500,00	
9 - 10 anni	1.300,00	
> 10 anni	1.100,00	
* incremento giornaliero di valore fino a 2 anni €: + 2,50		
supplemento gravidanza €: + 100,00		

### Valori massimi assicurati per ovini e caprini

ovini e caprini età	valore massimo assicurato €
3 - 6 mesi	150,00
6 - 12 mesi	250,00
1 - 8 anni	350,00
> 8 anni	150,00